

## Издай свою Библию! | Print!

Author: Надежда Сикорская, [Женева](#) , 06.06.2017.



Так выглядит восстановленный пресс Гутенберга в работе (© Musée international de la Réforme/Atelier Schenker)

По случаю 500-летия Реформации, женевский Международный музей Реформации подготовил интерактивную выставку, показывающую механику этой религиозной революции и связи между идеей и средствами, позволившими претворить ее в жизнь.

Pour le 500ème anniversaire de la Réforme, le Musée international de la Réforme à Genève a choisi de mettre en scène dans une exposition interactive la mécanique de cette révolution afin d'évoquer les liens existant entre une idée-force et les moyens qui lui permettent d'exister dans la réalité.

Print!

Мы не будем оскорблять наших читателей рассказом о том, кто такой Иоганн Гутенберг почему созданный им в середине 1440-х годов способ книгопечатания подвижными литерами оказал огромное влияние не только на европейскую культуру, но и на всемирную историю. Действительно, революция Гутенберга была по крайней мере столь же мощной, что и интернет-революция и, что особенно интересует женеvских протестантов, без нее Реформация точно не получила бы такого распространения в 16 веке. Они квалифицируют движение, начатое Мартином Лютером и его единомышленниками, как первую в историю кампанию в прессе. В качестве аргумента они приводят такие слова этого уроженца немецкого Виттенберга, чьи издания имели в Европе феноменальный успех: «Типография – величайшее и самое невероятное проявление Божьей милости». Такую высокую оценку, сравнимую со знаменитой ленинской оценкой роли газеты, можно понять, ведь в период с 1517 по 1520 годы из-под пресса вышло более 300 тысяч экземпляров сочинений Лютера, а за последние 30 лет его жизни увидели свет около 3700 изданий его текстов! Такому могут позавидовать самые популярные современные авторы.



Библия на халдейском, греческом и латинском языках. Антверпен, типография

Кристофа Плантена, 1568-1572 (Fondation Martin Bodmer, Cologne, Genève)

Разумеется, плодами изобретения Гутенберга воспользовались не только реформаторы, но и многие другие идеологические и культурные движения, что привело к кардинальному изменению отношения к образованию, науке, литературе и религии в целом. Однако устроители выставки, не пытаясь объять необъятное, сконцентрировали внимание все же на Реформации, а именно на том, что она «позаимствовала у Гутенберга для материализации своей программы – возвращение к источникам христианской Библии, выходящим за рамки тысячелетней церковной традиции, искажившей их очертания». Благодаря типографии были распространены десятки тысяч экземпляров Библии, причем каждый человек смог ознакомиться с ее текстами на своем родном языке. Такая доступность способствовала развитию мышления людей и возникновению более независимого и самостоятельного, а, следовательно, по мнению организаторов экспозиции, более демократического общества.



Новый завет на немецком языке. Издание Мельхиора Лоттера, Виттенберг, 1522 г. (© Fondation Martin Bodmer, Cologne, Genève)

Посетители выставки, названной «Печать! Первые страницы революции» смогут пережить события тех далеких дней. Изюминкой проекта можно безусловно назвать воссозданный специально для женевского Музея Реформации пресс Гутенберга. На этом прессе, помещенном во впечатляющий прозрачный куб, будет отпечатан, в полном соответствии с правилами и форматом 16 века, самый современный перевод бестселлера 16 века – «Библия писателей» (Editions Bayard, 2000), к которому

приложили руку Фредерик Бойер, Жан Эшенос, Эммануэль Каррер и Мари Ндиай. Единственный экземпляр этой библии, отпечатанный на прессе музея, будет проиллюстрирован современными художниками мирового значения. Пресс сможет потрогать каждый посетитель!



Эта напоминающая гильотину конструкция - безбидный печатный пресс (© Musée

international de la Réforme/Atelier Schenker))

В залах музея будут представлены и другие редкие издания Библии и прочих сочинений, ассоциирующихся с печатной революцией и не только: первые издания «95 тезисов Лютера», Новый завет 1524 года, а также «Похвала глупости» Эразма Роттердамского, «Католический перечень запрещенных книг» и «Эссе» Монтеня – все они свидетельствуют о потрясениях, которые переживали в ту эпоху культура, наука и религия.

Эта интерактивная выставка объединит многих как известных, так и анонимных личностей, пожелавших принять участие в коллективном создании этой уникальной Библии. У вас тоже есть такая возможность – до 31 октября 2017 года.

Статьи по теме

[Пятьсот лет Реформации в Швейцарии](#)

[Один день из жизни великого реформатора](#)

[В чем Сервет превзошел Кальвина?](#)

[Возвращение Жана Кальвина из американского плена](#)

[Швейцария отметит 500 лет Реформации](#)

[Кальвин - "страшный бич церкви"](#)

[Письма влюбленного Кальвина](#)

[Николя Бюри: «В каждом монстре скрывается ребенок»](#)

---

**Source URL:** <https://www.nashgazeta.ch/news/culture/izday-svoyu-bibliyu>